

S AMPUNUT VAIMONSA.
 gh River, Alta., kesäk. 20 p.—
 te Bertrand ampui eilen illal-
 limonsa kadulla, suuren väki-
 on nähdessä tapahtuman.
 rin menneisyydestä ei tiedetä
 ta kuin että he ovat olleet nai-
 sa ainoastaan kaksi kuukaut-

...nna vakaista renverasti.
...os joltakin alalta.

...utkuttavaa juhlaJulka.

A,
, Canada.

heinäk. 1 p:än numerot.

koukseen.
(Suom. Kustannusyht.)

in yhteyteen liitämme luet-
nuutamista osakkeenomista-
loita voitte valtuuttaa edus-

am, K. Justin,
mi M. Matson

L. Puittinen,
A. Kauppi

Mäkelä	Aug. Kuusisto,
ntalo.	K.G.K. Nyman,
vainen,	D. Myöhänen,
lanen,	P. Oxman,

Port Arthur, Ont., Box 516.
n. Kustannusvhtiön Johto-

M. Matson,
(silhteeri)

myydään.

Lainoja hankitaan
henki- ja tapaturma-
vakuutuksia toimitetaan.
S. SMEDBERG & CO
Bay St. Telef. 349

Bank of Canada.
Pääoma \$10,000,000

... 6,000,000
 ... \$ 6,000,000
 maksamme korkoa \$1 00 sää-
 löspäin.
 ... lähetetään Ruotsiin ylei-
 ... ssin mukaan.
 ... Williamin haaraosasto.
 M. Cochram,
 Liikkeenhoitaja

AA ENGLANNINKIELI.
takaamme teille tyydyttä-
englanninkielen puhe, luku-
oitustaidon kudessa ku-
sa kirjevaihdon kautta,
rahanne takaisin. Oppi-

Selostus kurseista lä-
nnydyttäessä.

RUOKAA
ja
ASUNTOJA
saatavana
LE MACKIE ja
OTTO WIMBERG,
20 Harwood Street.
Vancouver,
British Columbia.

The Rogers Studio.

TYÖVAENLUOKAN MAJESTEETILLINEN VALOKUVAAMO.
Rogers'in kuvaamon valokuvat edustavat korkeimman luokan valokuvia. Ne ovat hienointa aivojen tuotetta sekä rehellisellä tarkoituksella tehty.

Tulkkaa yöllä eli päivällä, me voimme ottaa kuvanne uudenlaisen sähkövalojen avulla ja voimme saada yhtä hyviä kuin päivänvalollakin otettut.

Rogers Studio.

82 CUMBERLAND ST. — Phone 1125.

HUOM.!

Käykää katsomassa meidän kesäkuun alennusmyyntiämme. Täsä muutamia näytteitä muun muassa.
2-hattukoisia pironkia, tammesta edusta, „Beve“ lasilla. Ainoastaan \$6.65
Sinkijä erikoisvalikoima. Erittäin loistava tarjous \$7.15

J. C. McNabb & Co.

Huonekalukauppa ja hautaustoimittaja,
COBALT, PORCUPINE & TIMMERS,
ONTARIO (m.k.l.)

HUOM.!

HAMILTON hanskia 193 Park St.

HUOMATKAA!

Olemme avanneet räätäilijä-
korjataan ja silletään. Tilauksia
kehen Sudburyssa, Durham ja Ed-
en katujen kulmalla, lähel-
jä C.P.R. aseman. Täällä tulemme
valmistamaan pukuja parhaista
englantilaisista kankaista joutiin
ja huolellisesti. Myöskin vnahat
K. MAUKONEN & CO.
Sudbury, Ont., Box 659

NAYTTELMASEURAN JOHTAJA HALUTAAN.

Täten ilmoitetaan Fitchburgin
Työvä. yht. Saimaan näytelmäseu-
ran johtajan toimi puolesto-
haettavaksi. Näytelmäseuran joht-
ajan tulee myöskin kirjoittaa ro-
olit. Hakemukset tulee lähettää
palkkaustamukseen 31 päivä-
ksi heinäkuuta otettella:
S. S. O. Saiman Johtokunta,
Foster and Leighton St.
(78) Fitchburg, Mass.

SUOMALINEN TUPAKKA ja MAKEISKAUPPA

J. Hansen & K. Väitti.
245½ Hastings st E.
Vancouver, B. C.

tykset ottaa kunnan kirjuri vast-
aan välikirjailijana kello 12—1
vähällä päivällä.

Kaikkia veromaksajia kehoite-
taan pitämään tätä huomiassa ja
toimia sen mukaan.
Kesäkuun 13 p. 1912

H. A. McKIBBIN,
(kunnan kirjuri).

Kalastajat ja metsästäjät

Jos haluat saada kantomuk-
sen kalajoja joka kerta kun käyt ka-
laasamassa, tai jos haluat ketut
sudet, karhut y.m. metsän elä-
kävän rautohäisi kilvalla, niin lä-
hetä minulle \$1.00 kirjeessä, niin
saat kirjan, jossa on ohjeet, sekä
vielä parinkymmentä mainiota
neuvoa ja ammatillaisuutta, jol-
la voi tehdä 5—10 dollariin päi-
vissä sivutoimiksi. Tarkempia tie-
toja saat kysymällä selityskirjet
tästä.
H.
Box 300, Chester, Mass

HALON SAHUUTA

otan tehdäkseen. Täytän pikaise-
ti tilauksenne.
C. F. Mills,
78 Hill street, Port Arthur.
Puhelin 917. (m. l.)

Kaikkia apteekkiläle kun-
taan välikirjailijana kello 12—1
vähällä päivällä.
Kaikkia veromaksajia kehoite-
taan pitämään tätä huomiassa ja
toimia sen mukaan.
Kesäkuun 13 p. 1912

Suomalainen kelloseppä

SAMI KOIVUNIEMI,
123 Alder St., Port /Arthur.

HUOM.!
International Bath House
avoimena joka arkipäivä kello
2—12, höyry- ja kuivalöyly-
kylpynen ja myös parhaita
virvotusjuomia saatavana
International Bottling Work,
146 Algoma St., Port Arthur.
Phone 823.
Wm. Blomqvist.

FORT FRANCESLAISET HUOM.!

Käykääpä tutustumassa meidän
hirsisaunaan.
H. Nykinen,
Port Frances, Ont.

**MUSTETTA ja
KYNIA.**
käykää silloin meillä. Parasta ja
uusinta paperimallaja aina saat-
avissa.
ALEX STEWART,
kirjakauppias,
127 Simpson st. Puhelin 572.

SAUNA

332 BAY STREET.
Avoimena joka
Keskiviikko, Perjantai ja Lau-
antai,
Kello 2—12 j. p. p.
HUOM.! Ehdottomasti parhai-
ta COCA-COLA tehtaan virvotus-
juomia saatavana.
(K. p. l.) **K. NYMAN.**

E. B. DOBIE.

Rahaa lainataan
Palovakuutuksia
— Ainoastaan —
::: Hyviä sekä luotettavia :::
yhtiöitä suosittellaan.
4 St. Paul Street.
Port Arthur ::: —: —: —: Ont.

Perjantain ja lauantain alennusmyynti luettelo.

Silloin kuin me ilmoitamme olevan alennuksella, niin tavarat silloin ovat ehdottomasti halpoja,
eivätkä ole näennäisesti huostettuja hinnan alennuksia.

MEIDÄN TAVARAT OVAT KAIKKI UUTTA TAVARAA, JOTEN SE ON PARASTA, MITÄ RAHALLANNE VOITTE OSTAA. ME TIEDÄMME MISTÄ OSTAA PARAITA TAVAROITA OI-
KEILLA HINNOILLA JA SIIS OSTAVA YLEISÖ SAAPI SIITÄ EDUN ITSEELLENSÄ. OSTAKAA TAVARANNE PORT ARTHURIN LIHKEKAUPASTA, NIIN TEIDÄN KOVASTA TIENATUT
TIENATUT DOLLARIT MENEVÄT VÄHINTÄIN KOILMAS OSA, JOS EI PUOLTA KAUEMMAS KUIN TAVALLISELLA HINTA.

KAKKI ALENNUSTA NAISTEN VALMISSA RAATALIISIA TEH DYISSÄ PUVUISSA.

Meillä ei ole mitään vanhaan aikaisia pukuja teille esittää.
Ainoastaan yhdeksän valmista räätäilijä tekoista pukua. Tavalliset
hinnot \$25.00, \$26.00 ja \$27.50. Alennushinta \$14.85
Väri valikoima on iso. Puvut on tehty valituista vilkankaista.
Koot ovat 34, 36 ja 38 ainoastaan. Puhdistush. perj. ja lauant. 14.85.
Erittäin hienoja naisten valmiita räätäilijä tehtyjä pukuja meidän
varsinaisesta varastostamme. Tavalliset hinnot \$25.00,
\$28.50, \$30.00 ja \$32.50. Alennushinta \$19.55
Tämä iso varasto valmiita pukuja sisältää kaikista laadusta villa-
kankaista, myös villia on mistä laadusta tahansa. Koko on 34,
36, 38, 40 ja 42 HUOM! Joska haluat ensiksi valita, niin lähtä tul-
koon aikaisin ostamaan. Hinta \$19.55

1000 SAHKÖVALO VARJOJA.
Tav. hinta 25c. Perjant. ja Lauant.
Erikotushinta 15c kapp.
Nämit varjot ovat erittäin kau-
nuita tehty palvipaperista. Erit-
tän kauniilla värillä. Katsokaa
ikkunalla. Erikoisalennushin-
ta 15c kapp.

300 SAHKÖVALON VARJOJA.
Myydään Perj. ja Lauant. 10c. k.
Nämit ovat alankomaalaista mal-
lia, siis ovat sopivia makuuhuonei-
siin j. n. e. Teidän valitsemie
perj. ja lauant. kapp. 10c.

85c. kureliivii, kaikkia uusimpia
muotia ja mallia. Myyntihinta
63c. pari.
Tehty valkoisesta "Coulit" "D &
A" tekoa. Hinta 63c.
Mustia satiinilushameita. Kaik-
kea kokoa. Tavallinen hinta \$1.35
Alennushinta 93c. kpl.
Tehty erittäin hienosta satiinista,
kaikkia kokoa, joista voipi itse
valita. Sievien pallekoristettien
kannsa.

25c, 30c. ja 35c. naisten, tyttöjen
ja poikien pumppuliskia. Myyn-
tihinta 15c.
Nämä ovat erittäin hienoa tekoa.
Mustaa väriä. Koot on 5 aina 9½.

Käytetkää pakukilpiä?
Jos niin on asian lähtä, niin tulkaa
aikaiseen ostamaan 25c. kilpiä 10c.,
25c. kilpiä 15c. ja 35c. kilpiä 20c.
Kaikkia ovat parasta valikoimaa.

**ERITTÄIN HUOMATTAVA
MEKKOJEN MYNTI.**
\$1.75, \$2.00 ja \$2.25 naisten mek-
koja myydään perj. ja lauant.
\$1.39 kappale.
Tämä varasto sisältää uusimpia
muotia mekkoja. Siis tulkaa kat-

ALENNUKSIA, JOTKA OVAT HUOMIOON OTETTAVAT KE- SA JA "LINGERIE" PUVUISSA. TAVALLINEN HINTA \$7.24, \$8.00, \$9.50, 9.00 JA \$10.00 ALENNUSMYNTI \$5.75

HINTA \$5.75
24 valittua "markusette" pukua jotka on hienosti koristettu pit-
sillä. Tehty uudemman muodon mukaisi. Myöskin 18 näyte pukuja,
joita on useampaa lajia, kankaista nähdän on iso valikoima. Nämä
ovat myös hienosti koristettu. Koko 34 aina 44.
\$5.00 NAISTEN RAATALINTEKOISIA HAMEITA MYNTIIN.
TA \$2.98.
Tehty villakankaista, joita on useampaa hyvää lajia.
\$1.25 JA \$1.50 MEKKOJA
"Lingerie" ja räätäilijä mallia 98c. kaikkea laatua on iso valikoima.
Koko on 34 aina 44. Perj. ja lauantaina 98c.

Naisten sudiden kannattimia.
Tehty neljän "C. M. C." pidikeha-
kojen kanssa, kaikkia väriä. Ta-
vallinen hinta 50c. Myyntihin-
ta 29c.
HUOM.! **HUOM.!** **HUOM.!**
Näitä käsiliinojen alennusta, niin
tulkaa aikaiseen ostamaan.
15c. valkoisia pumppuliskisiliinoja.
Alennushinta 10c. pari
25c. luonnollista väriä olevia turk-
kilaisia käsiliinoja. Alennushin-
ta 18c. pari

30 ja 35c. valkoisia ja luonnollisel-
la värillä olevia turkkilaisia käsi-
liinoja. Alennushinta 23c. pari
45c. turkkilaisia käsiliinoja. Myyn-
tihinta 29c. pari
50c. turkkilaisia käsiliinoja. Alen-
nushinta 32c. pari
65c. luonnollisella ja turkkilaisel-
la värillä olevia käsiliinoja. Alen-
nushinta 43c. pari
35c. valkoisia käsiliinoja. Alennus-
hinta 23c. pari
65c. valkoisia "damaski" käsiliino-
ja. Alennushinta 43c. pari



18 tuuman kureliivien päällyksen
korjauksia. Erittäin hyvää
lajia. Myyntihinta 15c. yd.
27 tuuman pallekoristeita, sekä
sveitsiläisiä etä "Cambric" te-
koa. Tav. hinta 60c. ja 75c. Myyn-
tihinta 28c. yd.
1000 yd. erittäin hienoja palleko-
risteita ja välipitsiä. Tav. hinta 10,
12½ ja 15c. yd. Leveys 2 aina 4
tuumaan. Myyntihinta 5c. yd.
5000 yd. "Torchon" pitsiä, Tav.
hinta 5c. Myyntihinta 1c. yd.
Nämä ovat kaikki erittäin hyvää
tekoa. Leveys vaihtelee 1—2 tuu-

maan saakka. Erittäin sopivia a-
lennustalle ja lasten puvuille
muistakaa tulla aikaiseen silä hin-
ta on ainoastaan 1c. yd.
Huom.! **Huom.!** **Huom.!**
200 puola neulomalanla. Alen-
nushinta 2 puola 5c. Valkosta on
30, 36, 40 ja 50 numeroista, musta
30, 36 ja 40 numeroista.

25c. ja 50c. lasten pumppi cash-
miri sukia. Myyntihinta 15c.
Tämä varasto mustia cashmiri-
sukia oli erikoisesti ostettu per-
jant. ja lauantaina hinnot ovat al-
le tehtaan hinta. Koot ovat 4½,
5, 5½, 6, 6½ ja 7 ja ½. Kaikkia villaa.
Myyntihinta 15c.

\$1.25, \$1.50 naisten kureliivii, u-
simpaa muotia. Myyntihinta 93c.
Kaikki uudemman parissilaiset
muodit on tässä valikoimassa.
Sukkakannattimien ja pitsien kan-
sa koristettu ja laitetu. Myynti-
hinta 93c.
Huom.! **Huom.!** **Huom.!**
\$1.50—\$1.65 kureliivii myydään
hinta 1.08 pari
\$1.75 kureliivii myydään lin-
ta \$1.19 pari
\$2.00 kureliivii myydään lin-
ta \$1.43 pari
\$2.25 kureliivii myydään lin-
ta \$1.63 pari
\$3.00 ja \$3.50 kureliivii myydään
hinta \$2.35 pari

Kaksi erikoista halvennusta "Pil-
lon Shams" sekä "dresses run-
ners" tavarissa. Huomatkaa
hintojen halvat puolet.
50c., \$1.00 ja \$1.25 kauniita koru-
ompeleksen kanssa koristettuja
"Pillors Shams" useampaa mal-
lia, josta voipi valita. Perj. ja lau-
antaina 60c. kpl.
50 ja 65c. "Pillors Shams" 35c.
kpl. Kaikki erittäin kauniita ja
muodikkaita. Alennushinta 32c.
7c. välikorjauksia 2c. yd.
Ainoastaan 626 yd. varastostamme
erittäin käytännöllisiä ja sopivia
lasten puvuille ja alennustalle.

soimaan. Koko on 34 aina 44. E-
rittäin hinta \$1.39 kpl.
Kahden päivän myynti naisten
"Lisle" sukissa.
Tavallinen hinta 50. Erikoishinta
35c. 3 paria \$1.00. Koot ovat 8½,
9, 9½ ja 10. Erikoishinta 35c. pari

Perjantaina, lauantaina, ja maan-
nantaina myydään kureliivii
halvalla.
Naiset jos te haluatte arvokkaita
kureliivii äärettömällä alennuk-
sella, niin silloin teidän ei kann-
ta laimin lyödä tätä erinomaista
tilaisuutta. Huomatkaa mitä te
säästättä. \$1.00 naisten kureliivii
myydään ulos 60c.

FRANKISH-SMALLEY CO. „Shrine of Fashion“

Hän On Viisas Mies Joka Ostaa Kiinteistöjä Nyt.

NE MIEMET JOTKA TIETÄVÄT MITÄ ON EHDOTETTU TEHTÄVÄKSI PORT ARTHURISSA, YMMÄRTÄVÄT ETTÄ PIAN UUSI HINTOJEN NOUSU ON ODOTETTAVISSA PORT ARTHURISSA. MEIDÄN NEUVOMME ON ETTÄ OSTAA NYT ENNEN KUIN TAMA NOUSU TULEE JA HENKILÖ, JOKA SEURAA TÄTÄ NEUVOA, TULEE KYLLÄ MYÖHEMMIN HUOMAAMAAN MAAN HÄNEN VIISAUTENA. ME MYÖMME VALITTUJA LOTTEJA MEIKLE PARKISSA \$250.00 HELPOILLA MAKSUEHDOLLA, 2 LOTTIA ROSEDALE'SSA \$75.00 KPL. BORENT PARKIN LOTTEJA PARHAIMPIA MITÄ ON SAATAVISSA \$300.00 HELPOILLA MAKSUEHDOLLA.

HYVIA RAKENNUSLOTTEJA 33-100 JALK. LEVEITA LIKELLÄ SHUNIAH TIETÄ \$8.00 JA \$10.00 JALKA. 1/3 KÄTEEN JA 6-12 JA 18 KUUK. MAKSUBALANSSEI.

THE MEIKLE COMPANY.

Cumberland katu.

Port Arthurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Kansalaispapereita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii R. Smedberg & Co.,
318 Bay St. Osuuskaupan uudessa talossa.

— Kansalaispapereita hakiesaan ne voitte tehdä kansalaisvalan minun luonani. Kaikkia laillisia asiapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg,
rauhantuomari.

— Tilasajien, jotka eivät saa käänköllisesti tehtä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkansan konttoriin.

Suomalainen työnvälitystoimisto y. m.

Twin City Labor Exchange 192 Park St., nykyinen omistaja E. M. Pajin, Puhelin 758.

— Ensimmäisenä maanantaina Edison tehtaan ulos antama kuvasarja esillä on "Tulova perillinen". E. ritään kunnias näyttelijänsä ja näkijät, nähtävänä maanantaina "Gaiety" teatterissa.

— Halutaan yksi takki ja housu täällä heti. Huom. 1 Korkeat maikset ja pyysä työ. — Alex Kauppinen, Vendome Hotel, 141 Cumberland str. Liikeyh. 1754. HENRY JOHNSONIN SAUNA Meikle Parkissa Kenogami ave. 1467. Käykää kylpemässä.

— Rautatien ryöstäjät vuonna 1862. Erittäin kiivas ja jännittävä kuvasarja Pohjois-Amerikan sisällissodasta tänä iltana "Gaiety" teatterissa Cumberland kadulla.

— Kansalaispapereita hankkii John B. Mannerstam 204 Court St. — Matkapilettejä täältä Suomeen ja päinvastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.

— Halutaan myyjäisiä, joka puhuu sekä suomen- että englanninkielistä. Hyvä palkka. Kysykää G. R. Gavin, Cumberland ja Arthur katuojen kulmassa. (78)

— Alkua uhottokkeita käydä "Gaiety" teatterissa tänä iltana ja samalla nähdä sitä miten huonon vetävää ohjelmaa siellä on nähtävänä. (77)

— Heinäkuun ensi päivänä p. vastat ovat julkien juhlat, jolloin ei turhia nautkia. Päitä henkistä painolastia, tulee kilpailuja niin monta sortia kuin nykyinen "sivistys" on vielä kynnyn keksimään. Näissä kilpailuissa saa "sivut" ja runnits osansa. Esim. korkeassa runoustaitessa pannaan kilpailu toiseen — paljokintojen kanssa, joten asianomaiset voivat aloittaa treenauskensa. Urheiluja myös on Antamin ja Eevan lapsille ja vielä heidän yhteisille lapsille. Kaikkialla himmeli kilpailuja on puolueeseen, sukupuoleen ja ikään katsomatta ihan "nolviesti". Jos kertonais mitä kaikkea siellä tulee olemaan, niin tulisi kyläksi summitta lukemista, mutta liiohkaa ja levättä sen ison päivän varalta.

Veljenne ihassa Nemo.

— Uutta Ontarioa koetetaan

TYÖVÄEN OPISTON TALOUDENHOTIA. J'AN

toimi julistetaan täten haakukelpoisten puolueverien haettavaksi. Hakijalta vaaditaan suomen- ja englanninkielien puhe- ja kirjoitustaito, käytännöllistä kokemusta liikkeenhoitossa ja kaksinkertaisessa amerikalaisessa kirjainpidossa sekä \$2000 takaus. Keväät puolueverit lähettäköt hakemuksensa palkkaavatuksineen ja todistuksineen ennen heinäkuun 10 päivää Työväen Opiston johtokunnalle osoitella: Box 1, Smithville, Minn.

Työväen Opiston Johtokunta. (91) Katta J. Viita, siht.

D. MYÖHÄNEN,

parturiliike 281 Bay st., suomalaisten kesken hyväksytty tunnettu kunnollisen työnsä takia.

Huom. 1 Partaveitsiä terotetaan.

kuten ennenkin, eikä suinkaan avustamaan uudenvillijäin elämää synkissä erimässä. Näillä lausuntoilla on suurimman tarkoituksena kiihottaa siirtolaista syrjäisimpiin seutuihin; sitte kun heitä on sinne saatu, saavat he itse pitää huolta itsestään.

— Suuria rakennuksia Port Arthurin. Kaupungilla on liikkeellä bulhujia, että joka syndikaatti aikoo rakennuttaa suuren liikehuoneiston kaupungin eteläpäähin. Mitään todellista varmuutta asiasta ei kuitenkaan ole.

— Varmalta talolta on myöskin ilmoitettu, että vastapäätä palokunnan talon olevalle tyhjälle tontille rakennetaan suuri rakennus. Tämä on ehkä parhaista liikepaikoista kaupungissamme. Sen omistaa Geo. Peacock, Regimasta.

— Huomenna, sunnuntaina siten vietetään Jussin juhlaa omalla laululla ja hämmäilyksellä kursorilla.

Kristitty,

Hall Camen kuuluisa näytelmä esitettiin viime torstai-iltana suomalaisen Työn Tempelin näyttämöllä. Lähies kaikki puuosien esittäjät esittivät osansa tyydyttävästi. Glory Quayle (Saimi Mäki) oli erinomainen.

Ainon seikka, joka teki haittaa oli se, että Lontoon ryysyköyhälistö (näytelmän avustajat) esiintyivät lyhyissä pukeissa ja panamahuusi ja heidän esiintymisensä, silloin kun sen olisi pitänyt olla ulkaavaa, oli päinvastoin velttoa. Näitä pieniä syrjävaikutuksia lukuunottamatta meidän kappale kiihtävän hyvin. Toivottavasti näytelmäseura esittää Kristityn toisinaan Port Arthurissa.

Puolalainen kuritti poliisia.

Poliisikonstapeli Peterson joutui viime torstaina raan päälle huorikayksen alaisiksi Port Arthurin poliisiasemalla. Eräs puolalainen, jonka hän oli vanginnut juonimuksesta vetäisi esille lataamattoman revolverin ja löi sillä vatsamman olivon päälle. Haava oli tuskin tontava kun se paljasti luun kaiken tuuman alalta ja liha vahui silmien päälle. Peterson kautui, mutta tontui pian ja kykeni pitämään miehen siellä sikä kun poliisipäällikkö McEllan tu-

LYCEUM TEATTERI

Geo. V. Haliday taloudenhoit.

TÄNÄ ILTANA

humoristinen näytelmäkappale neljässä näytöksessä "LEHMAPOJAN TYTTÖ" kuvauksia esitelmä "Arizona" valtiosta.

Torstaina, perjantaina ja lauantaina, sekä lauantaina jälkeen puolen päivän kello 3. POIS VIETELTY ("Led Astray") Tässä kappaleessa esiintyy useita henkilöitä.

Hinnat 25, 35 ja 50c. Lauantaina kello 3 j.p.p.

— RAHAAN LAINATAAN nopeasti kiinteistöjä vastaan. John B. Mannerstam, 204 Court St. Puhelin 1130c. Kauppa, velka y. m. laillisia kirjoja tehdään. Asioita ajetaan.

Suomalainen maalari.

Otan vastaan kaikkea maalarin ammattiin kuuluvaa työtä.

LEONARD PELLIKKA,

1026 Victoria Str.,

Port William, Ontario.

KIRJOTTAKAA!

Joko olette käyneet katsomassa meidän - - - uusia, hienoja - - -

Postikorttiamme.

Ehdottomasti parhain valikoima kaupungissamme.

Hinta 2 kpl. 5c.

KIRJOTTAKAA!

HUOMATKAA!

HUOMATKAA!

Saunavieraat

209 Rowand St. Port William.

Jälkeen 15:sta p:n tulee sauna olemaan avki ainoastaan TIISTAINA, PERJANTAINA JA LAUVAANTAINA.

Miesten alusvaatteita pestään kuten ennenkin. (p.t.) J. JACOBSON.

S. W. RAY.

C. W. JARVIC

RAY, STREET & Co. PERUSTETTU 1884.

PANKKIIRIT

PORT ARTHUR

PORT WILLIAM

5 % korkoa maastasta säästöistä meidän säästöpankkiosastossamme, kun panotte säästön vähintään \$1.00.

W. F. FORTUNE The „Fit-Rite“ Store

66-68-70 CUMBERLAND ST. PORT ARTHUR, ONTARIO.

Myyvät kaikesta laadusta mitä mieshenkilöt tarvitsevat. Ottaa ohjeita meidän ikkunanäytteistä.

„FIT-RITE“ STORE.

„Fit-Rite“ pukuja \$7.50 aina \$35.00
„Altze“ jalkineita \$5.00
„Tookes“ kauluksia 15c.
„Regal“ paitoja \$1.00-\$2.50
„Cluett Peabody“ paitoja \$1.50
„Penmans“ sukki 15c.
„Seybert“ päällyshousuja \$1.25
„Watsons“ alusvaatteita, kaikesta laadusta, sekä kaikkien hintaisia. \$2.50
Matka arkuja, käsi-matkalaukkuja, matkalaukkuja, „Pack-sacks“,
Kaikesta laadusta miesten vaatetavaraila.

„FIT-RITE“ STORE.

W. F. FORTUNE,

66-68-70 CUMBERLAND ST. PORT ARTHUR, ONTARIO.

Ensimmäinen Kesk-Ontarion suomalaisten sosialistien yhteinen

kesäjuhla

tullaan viettämään 1 p. heinäkuuta 1912

Copper Cliffin n.seuran juhlakentällä.

Juhla alkaa kello 9 e. p. p.

OHJELMASSA TULEE MUUN MUASSA TORVISOITTOA ALUSSA JA VALIAJOILLA.

Avajaispuhe John Virta
Laulua O. Turja
Puhe C. C. S. K.
Soittoa C. C. S. K.

PAIVÄLLISLOMA.

Soittoa C. C. S. K.
Puhe G. J. Aho
Runo
Juhlapuhe A. Hautamäki
Juhlaruno
Soittoa C. C. S. K.
Runo
Vapaata ohjelmaa.

Voimistelua Creighton S. S. O. Voimisteluosasto Kämpelöitä.
Vapaallikeitä, pyramiteja, y. m.
Kilpailut (kaikille): Sadunkertomisessa, runon lausunnossa ja laulussa.

Miehille: Neliottelu, kuulantäyttö, pituushyppy, korkeushyppy ja kolmiloikkaus.

Naisille: Pikajokusu.

Kaikkia kilpailuista jaetaan kirjallisuuspalkinnot ILLAN OHJELMA ALKAA

Kello 1/8

C. C. NUORISOSEURAN TALOLLA.

Puhe A. Hautamäki
Näytöskappale

„Murtuneita“

Nelinäytöksinen, kirj. Karl Halmes.

HENKILÖT:

Erkki Koljas D. Helin
Pentti, hänen poikansa, ... J. Virta
Evi M. Salo
Rouva Airola H. Virta
Aina
D. Helin

Port Arthurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO

— Kansalaispapeireita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii R. Smedberg & Co., 318 Bay St. Osumuskaupan uudessa talossa.

— Kansalaispapeireita hakiesaan ne voitte tehdä kansalaisvalan minun luonni. Kaikkia laillisia asiapapeireita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg, rauhantuomari.

— Tilasajen, jotka eivät saa säännöllisesti lehteä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkansan konttoriin.

Suomalainen työvälytystoimisto y. m.

Twin City Labor Exchange 192 Park St., nykyinen omistaja E. mil Paju. Puhelin 758.

— Ensi maanantaina Edison tehtaan ulos antama kuvasarja elämästä, "Tuleva perillinen". Erittäin kaunis näyttelyleppä ja näköalat, nähtävänä maanantaina "Gaiety" teatterissa.

— Halutaan yksi takki ja hoosuriatili heti. Huom! Korkeat maksut ja pysyvä työ. — Alex Kauppinen, Vendome Hotel, 141 Cumberland str. Lämpöpuh. 1754. HENRY JOHNSONIN SAUNA Meikle Parkissa Kenogami ave. 1467. Kävikäsi kylpemässä.

— Rautatien työstäjät vuonna 1892. Erittäin kiiva ja jännittävä kuvasarja Pohjois-Amerikan sisällissodasta tänä iltana "Gaiety" teatterissa Cumberland kadulla.

— Kansalaispapeireita hankkii John B. Mannerstam 204 Court St. — Matkapöytäkirja Suomeen ja päivävastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.

— Halutaan myyjätär, joka puhuu sekä suomen- että englanninkielistä. Hyvä palkka. Kysykää Q. R. Gavin. Cumberland ja Arthur katujen kulmassa. (78)

— Aikää unhottako käydä "Gaiety" teatterissa tänä iltana ja samalla nähdä sitä meidän huomion vetävää ohjelmaa siellä on nähtävänä. (77)

— Heinäkuun ensi päivänä ne vasta ovat juhlien juhlat, jolloin ei turhia naukuilla. Pääsi henkistä painolastia, tulee kilpailuja niin monta sorttia kuin nykyinen "siivystys" on vielä kynnyn keksimään. Näissä kilpailuissa saa "sie lu" ja runois osana. Esim. korkeassa runousteissa pannaan kilpailu toimeen — palkintojen kanssa, joten asianomaiset voivat aloittaa treenauksensa. Urheiluja myös on Antamin ja Eevan lapsille ja vielä heidän yhteisille lapsille. Kaikkialla ihmelle kilpailuja on puolueeseen, sukupolven ja ikään katsomatta ihan "pohjasta". Jos kertoisin mitä kaikkea siellä tulee olemaan, niin tulisi kyläsi summutti lukemista, mutta liiohkaa ja levätkää sen ison päivän varalta.

Veljenne lihassa Nemo.

— Uutta Ontarios koetaan asuttua. Näinä päivinä on Torontossa vietetty Uuden Ontarion päivän. Siellä on ollut entustajia kaikkialla pohjoisesta ja läntisestä Ontariosta pyytämässä hallitusta, että se ryhtyisi nopeammin asuttamaan näitä alueita, myymällä maa-aloja toiden rakentamisiin y. m. Ministeri Whitney, puheensaan lähetyksellä, lausui, että alle se viisi miljoonaa dollaria, joka talvella luovutettiin naakanan takapajalla oleviin alueisiin, riittää, niin hallitus myöntää miljoonan tai kaksi tämän summan lisäksi — josta suurin osa tietyksi joutuu paikallisten porvarien taskuihin

TYÖVÄEN OPISTON TALOUDENHÖITÄJÄN

toimi julistetaan täten hakukelpoisten puolueverien haettavaksi. Hakijalta vaaditaan suomen- ja englanninkielinen puhe- ja kirjoitustaito, käytännöllistä kokemusta liikkeenhoidossa ja kaksinkertaisessa amerikalaisessa kirjapöydässä sekä \$2000 takaus. Kykenevät puolueveturit lähettävät hakemuksensa palkkaavaatimukseen ja todistukseen ennen heinäkuun 10 päivää Työväen Opiston johtokunnalle osoitteella: Box 1, Smithville, Minn.

Työväen Opiston Johtokunta. (91) Kitta J. Viita, sihteeri.

D. MYÖHÄNEN,

parturiniike 281 Bay st., suomalaisen kesken hyväksi tunnettu kunnollisen työnsä takia.

Huom! Partaveitsiä teroitetaan.

kuten ennenkin, eikä suinkaan avustamaan uudisviljelijöiden elämää synkissä erämaissa. Näillä lausunnolla on suurimman tarkoituksena kiihottaa siirtolaista syrjäisimpiin seutuun: siitte kun heitä on sinne saatu, saavat he itse pitää huolta itsestään.

— Suuria rakennuksia Port Arthurin. Kaupungilla on liikkeellä huhuja, että joku syndikaatti aikoo rakentaa suuren liikehuoneiston kaupungin eteläpuolelle. Mitään todellista varmuutta asiasta ei kuitenkaan ole.

Varmaalta talolta on myöskin ilmoitettu, että vastapäätä palokunnan taloa olevalle tyhjälle tontille rakennetaan suuri rakennus. Tämä on ehkä parhaita liikepaikkoja kaupungissamme. Sen omistaa Geo. Peacock, Regina.

— Huomenna, sunnuntaina sitten vietetään Jussin juhlaa omalla haalilla ja läsnäolijalla kursilla.

Kristitty,

Heidi Cane'n kuuluisa näytelmä esitettiin viime torstai-iltana suomalaisen Työn Tempelien näyttämöllä. Lilles kaikki päätös esittäjät esittivät osansa tyydyttävästi. Glory Quyle (Saimi Mäki) oli erinomainen.

Ainon seikka, joka teki haittaa oli se, että Lontoon ryysyhyöhiä (näytelmän avustajat) esiintyivät lyhyissä pukineissa ja panna-mahutteissa ja heidän esiintymisensä, silloin kun sen olisi pitänyt olla uhkavaa, oli päivävastoin velttoa. Näitä pieniä syryvaukkuita lukuunottamatta meidän kappale kii- tettiin hyvin. Toivottavasti näytelmäseura esittää Kristityn toistamiseen Port Arthurissa.

Puolalainen kuritti poliisia.

Poliisikonstaapeli Peterson joutui viime torstaina raan päälle-lyhykkäksen alaiseksi Port Arthurin poliisiasemalla. Eris puolalainen, jonka hän oli vanginnut juopumista vetäisi esille lataamattoman revolverin ja loi sillä vasemman olimen päälle. Haava oli tuskaa tuottava kun se paljasti luun kahden tuuman alalta ja liha valui silmän päälle. Peterson kaatui, mutta toimiti pian ja kykeni pitämään miehen siinä siki kun poliisipäällikkö Mclellan tuli apuun.

Mies ilmoitti nimekseen Sam Ramandock ja kansallisuudekseen puolalainen. Hän oli maannut juovuksissa ja konstaapeli Petersonia pyydettiin ottamaan mies huomi- onsa. Sami tuli aivan hiljaisesti poliisiasemalle, mutta siellä kun hänen taskunsa tarkastettiin — hän yltäkök vetäsi aseentaskus- taan ja löi sillä poliisia. Vaikkakin revolveri oli lataamaton, niin useita patruunaa löydettiin Ramandockin toisesta taskusta.

Tohtori Crozier tukki Petersonin haavat ja kiskä hänen levätä päivän tai kaksi.

LYCEUM TEATTERI

Geo. V. Hallday taloudenhoit.

TÄNÄ ILTANA

humoristinen nelimäknäpale neljässä näytöksessä "LEHMAPOJAN TYTÖ" kuvassa ja esitelmä "Arizona" valtiosta.

Torstaina, perjantaina ja lauantaina, sekä lauantaina jälkeen puolen päivän klo 3. POIS VIE TELTY ("Led Astray")

Tässä kappaleessa esiintyy useita henkilöitä.

Hinnat 25, 35 ja 50c. Lauantaina kello 3 j.p.p.

RAHAA LAINATAAN nopeasti kiinteistöjä vastaan: John B. Mannerstam, 204 Court St. Puhelin 1139c. Kauppa, velka y. m. laillisia kirjoja tehdään. Asioita ajetaan.

Suomalainen maalari.

Otan vastaan kaikkea maalarin ammattiin kuuluvaa työtä.

LEONARD PELLIKKA,

1026 Victoria Str., Port William, Ontario.

KIRJOTTAKAA!

Joko olette käyneet katsomassa meidän uusia, hienoja ---

Postikorttiamme.

Ehdottomasti parhain valikoima kaupungissamme.

Hinta 2 kpl. 5c.

KIRJOTTAKAA!

HUOMATKAA! HUOMATKAA!

Saunavieraat

209 Rowand St. Port William.

Jälkeen 15:stä p:n tulee sauna olemaan auki ainoastaan TIIS- TAINA, PERJANTAINA ja LAUVANTAINA.

Miesten alusvaatteita pestään kuten ennenkin. (p.l.t.)

J. JACOBSON.

S. W. RAY. C. W. JARVIS.

RAY, STREET & Co.

PERUSTUET 1884.

PORT ARTHUR PANKKIIRIT FORT WILLIAM

5% korkoa maksetaan säästöisä meidän säästöpank- kin kanssa, kun panotte säästön vähintään \$1.00.

Me lausomme rahaa, jos tahdotte rakentaa. Me voimme vakuuttaa teidät tapauk- sen eli osan kodin rakentamisesta, tuomalla. Meillä on suuri joukko huoneita ja lot- toja Port Arthurissa ja Fort William-issa, joihin voit tulla ja ostaa. Meillä on myös suuria sukkurattavama- soja myytävänä. Piletteä parhaimmillaan linjoille kaikkien Suomen satamien myyjäisen halvim- malla hinnalla. Meidän rahastoilla josta löysäme maksettaviksi postikortit.

UUSI SUOMALAINEN LEIPURILIKE THE FINNISH BAKERY COMPANY ELANTO

200 ROWAND STREET, FORT WILLIAM, ONT.

On avattu palvelemaan suurta yleisöä kaikke- laisilla haill- leipomotuotteilla. — Tilaukset lin oile y. m. suoritetaan huolella ja joutuin. — Sulkeudume suosioimme.

The Finnish Bakery Co. Phone 1179

W. F. FORTUNE The „Fit-Rite“ Store

66-68-70 CUMBERLAND ST. PORT ARTHUR, ONTARIO.

Myyvät kaikesta laadusta mitä mieshenkilöt tarvitsevat. Ottaa ohjeita meidän ikkunanäytteistä.

„FIT-RITE“ STORE.

W. F. FORTUNE,

66-68-70 CUMBERLAND ST. PORT ARTHUR, ONTARIO.

„FIT-RITE“ STORE.

„Fit-Rite“ pukuja \$7.50 aina \$35.00
„Altre“ jalkineita \$5.00
„Reeks“ kauluksia 15c.
„Regal“ paitoja \$1.00—\$2.50
„Cluett Peabody“ paitoja \$1.50
„Penmans“ sukkia 15c.
„Seybert“ päällyshousuja \$1.25
„Watsons“ alusvaatteita, kaikesta laadusta, sekä kaikkien hintaisia.
„Buckley hattuja \$2.50
Matka arkkuja, käsi-matkalaukkuja, matkalaukkuja, „Pack- sacks“.
Kaikesta laadusta miesten vaatetavaraita.

Ensimmäinen Kesk-Ontarion suomalaisten sosialistien yhteinen

kesäjuhla

tullaan viettämään 1 p. heinäkuuta 1912

Copper Cliffin n.seuran juhlakentällä.

Juhla alkaa kello 9 e. p. p.

OHJELMASSA TULEE MUUN MUASSA TORVISOITTOA ALUSSA JA VALIAJOILLA.

Avajaispuhe John Virta
Laulua
Puhe O. Turja
Soittoa C. C. S. K.
PÄIVÄLISLOMA.

Soittoa C. C. S. K.
Puhe G. J. Aho
Runo
Juhlapuhe A. Hautamäki
Juhlaruno
Soittoa C. C. S. K.
Runo
Vapaa ohjelmaa.

Voimistelua Creighton S. S. O. Voimistelu-seura Kömpelöltä.
Vapaallikeitä, pyramiteja, y. m. G. J. Aho
Kilpailut (kaikkille): Sadunkertomisessa, runon lausunnossa ja laulussa.

Miehille: Neliottelu, kuulantäyttö, pituushyppy, korkeushy- py ja kolmiloikkaus.
Naisille: Pikajuoksu.
Kaikista kilpailuista annetaan kirjallisuuspalkinnot

ILLAN OHJELMA ALKAA

Kello 1/8

C. C. NUORIOSEURAN TALOLLA.

Puhe A. Hautamäki

Näytelmä

„Murtuneita“

Neljän näytöksen, kirj. Karl Halm.

HENKILÖT:

Erick Koljas D. Helin
Pentti, hänen poikansa, ... J. Virta
Evi M. Salo
Rouva Airola H. Virta
Aina, hänen tyttärensä, ... S. Virta
Koljan palvelustytö
Soittoa y. m. näytösten välillä.

Juhlaohjelmit, jotka oikeutavat kentälle pääsyn, maksavat 25c. Sisäänpääsy illalla 50 ja 35c.
Puhtaalla voitolla otetaan „Työkansan“ osakeita.
HUOM! Virvoitteita saatavana.

JUHLATOIMIKUNTA

- Rientäkää kilvan tähän juhlaan! -

Ilmoittakaa Työkansassa!